Porównanie tłumaczeń Amosa 1:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego rzucę ogień na mury Gazy i strawi jej pałace,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dlatego rzucę ogień na mury Gazy i strawi jej pałace.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ale ześlę ogień na mur Gazy, który strawi jej pałace.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale poślę ogień na mur Gazy, który pożre pałace jej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A puszczę ogień na mury Gazy i pożrze domy jej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ześlę więc ogień na mury Gazy, i strawi on jej pałace.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rzucę ogień na mury Gazy, aby strawił jej pałace,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ześlę ogień na mury Gazy i pochłonie jej pałace.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ześlę więc ogień na mury Gazy, by pożarł jej pałace.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Rzucę ogień w mury Gazy, by strawił jej pałace;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Я пішлю огонь на стіни Ґази, і він пожере її основи.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z tego powodu ześlę ogień na mury Azy, aby pochłonął jej zamki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I na mur Gazy ześlę ogień, który strawi jej wieże mieszkalne.